

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

## 3/2017

uzavretá v zmysle § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** SR - Regionálna veterinárna a potravinová správa Žiar nad Hronom  
Ul. SNP 120/612, 965 01 Žiar nad Hronom  
**Zastúpená:** MVDr. Terézia Pallerová, riaditeľka  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**číslo účtu:** 7000067610/8180  
**IBAN:** SK02 8180 0000 0070 0006 7610  
**IČO:** 35984601  
**DIČ:** 2021427881

(ďalej len „požičiavateľ“)

**Vypožičiavateľ:** Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
**v zastúpení:** pplk. Mgr. Simona Vanková, riaditeľka Centra podpory  
Banská Bystrica na základe plnomocenstva č. KM-OPS4-  
2017/000889-031 zo dňa 01. marca 2017  
**bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**číslo účtu:** 7000180023/8180  
**IBAN:** SK78 8180 0000 0070 0018 0023  
**IČO:** 00 151 866  
**DIČ:** 2020571520  
**adresa na doručovanie:** Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Centrum podpory Banská Bystrica  
Ul. 9. Mája č. 1, 974 86 Banská Bystrica  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

### u z a t v á r a j ú

túto zmluvu o výpožičke podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov a § 659 a násl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“).

### Čl. I. Predmet výpožičky

- 1) Požičiavateľ je správcom majetku štátu - administratívna budova - súpisné č. 612 (ul. SNP), orientačné číslo 120, na parcele číslo 722 - zastavané plochy a nádvoría, zapísanej na liste vlastníctva č. 2468, okres Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, katastrálne územie Žiar nad Hronom.

- 2) Predmetom výpožičky je vypožičanie priestorov v budove správcu majetku štátu RVPS v Žiari nad Hronom, vedenej na LV č. 2468, k. ú. Žiar nad Hronom, ulica SNP, súpisné číslo 612, nachádzajúce sa na II. poschodí, a to:
- |  |                              |
|--|------------------------------|
| - kancelária č. 21 o rozlohe                                 | 14,5 m <sup>2</sup>          |
| - kancelária č. 22 o rozlohe                                 | 15,3 m <sup>2</sup>          |
| - kancelária č. 23 o rozlohe                                 | 15,3 m <sup>2</sup>          |
| - kancelária č. 26 o rozlohe                                 | 13,6 m <sup>2</sup>          |
| - kancelária č. 28 o rozlohe                                 | 18,0 m <sup>2</sup>          |
| - kancelária č. 29 o rozlohe                                 | 17,06 m <sup>2</sup>         |
| - ostatné priestory (sociálne zariadenia a chodba) o rozlohe | 34 m <sup>2</sup>            |
| - parkovacie miesto vo dvore o rozlohe                       | 24 m <sup>2</sup>            |
| <b>Celkom</b>  | <b>151,76 m<sup>2</sup>.</b> |

Celková plocha administratívnej budovy je 783,4 m<sup>2</sup> a vypožičaná plocha vypožičiavateľom predstavuje 19,37 % z celkovej plochy.

## **Čl. II. Účel výpožičky**

- Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky uvedený v čl. I. tejto zmluvy do dočasného bezplatného užívania za účelom zabezpečenia výkonu štátnej správy.
- Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu, alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.

## **Čl. III. Výška a spôsob úhrady**

- Touto zmluvou vzniká vypožičiavateľovi právo predmet výpožičky bezplatne užívať.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať prevádzkové náklady, súvisiace s užívaním predmetu výpožičky stanovené podľa skutočných nákladov v predchádzajúcich rokoch, kedy bol požičiavateľom za rovnakých podmienok, a to nasledovne:

- Spotreba energie požičiavateľom za rok 2015 predstavovala	1 812,36 €
- Vodné, stočné a dažďová voda	431,42 €
- Odvoz odpadu	164,45 €
- Režijné náklady (upratovanie spoločných priestorov, daň za znečisťovanie ovzdušia, stráženie objektu, revízie, daň mestu, kúrenie)	823,14 €
<b>Celkom za rok:</b>	<b>3 231,37 €</b>

Vypožičiavateľ bude hradiť zálohové platby štvrťročne vždy najneskôr do 15. dňa v poslednom mesiaci štvrťroka vo výške 808,- € s variabilným symbolom 32017 v prospech účtu č . 7000067610/8180 vedeného v Štátnej pokladnici, IBAN: SK02 8180 0000 0070 0006 7610.

a) Požičiavateľ sa zaväzuje 1-krát ročne vykonať vyúčtovanie skutočných prevádzkových nákladov, do 30 dní od obdržania faktúr od jednotlivých dodávateľov. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť vyúčtovaný nedoplatok do 14 dní od doručenia, v prípade preplatku sa požičiavateľ zaväzuje tento vrátiť na účet vypožičiavateľa do 14 dní odo dňa vyúčtovania.

b) Ak vypožičiavateľ nezaplatí úhrady za prevádzkové náklady v dohodnutej lehote splatnosti, je požičiavateľ oprávnený vyúčtovať vypožičiavateľovi úrok z omeškania. Výšku úroku z omeškania ustanovuje § 3 ods. 1 a ods. 2 nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

c) Vyúčtovanie zašle požičiavateľ na adresu: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Centrum podpory Banská Bystrica, Ul. 9. Mája č. 1, 974 86 Banská Bystrica a na účet v Štátnej pokladnici IBAN SK78 8180 0000 0070 0018 0023, z ktorého budú tiež hradené zálohové platby.

#### **Čl. IV. Doba výpožičky**

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 1 rok a začína plynúť dňom účinnosti tejto zmluvy.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, najskôr však dňom 29.5.2017.
- 3) Výpožička nebytových priestorov zaniká:
  - a) uplynutím času, na ktorý bola dohodnutá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán i bez udania dôvodu, výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 4) Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ju nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby výpožičky.

#### **Čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Požičiavateľ ako správca uvedených priestorov ich odovzdá vypožičiavateľovi, zabezpečuje ich spôsobilý stav na užívanie a poskytovanie dohodnutých služieb.
- 2) Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť alikvotnú časť nákladov vynaložených na účely údržby a revízie v budove podľa podielu plošnej výmery užívaných priestorov, ktoré budú zahrnuté do ročného vyúčtovania v príslušnom roku, kedy budú uvedené náklady realizované.
- 3) Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť uvedené priestory pred poškodením a je povinný dodržiavať všetky bezpečnostné, protipožiarne a hygienické predpisy v zmysle zákonov NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi, č.330/1996 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, č. 42/1994 Z. z. o CO v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ je povinný si zabezpečiť poučenie a preškolenie z ochrany a bezpečnosti zdravia pri práci svojich zamestnancov a osôb zdržujúcich sa vo

vypožičaných priestoroch na vlastné náklady. Všetky väčšie nedostatky a poruchy je povinný ihneď listom oznámiť požičiavateľovi. Drobné nedostatky si vypožičiavateľ opraví sám na vlastné náklady.

- 4) Ochranu spoločných priestorov pred požiarom zabezpečuje požičiavateľ.
- 5) Pri ukončení zmluvného vzťahu je vypožičiavateľ povinný vrátiť nehnuteľnosť v stave, v akom ju prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 6) Zmeny na nehnuteľnosti môže vypožičiavateľ vykonať iba so súhlasom požičiavateľa. Ak vypožičiavateľ nedodrží túto podmienku, je povinný po ukončení zmluvného vzťahu uviesť nehnuteľnosť na svoje náklady do pôvodného stavu.
- 7) Požičiavateľ neberie zodpovednosť za škody spôsobené vypožičiavateľovi inou osobou.
- 8) Vypožičiavateľ je zodpovedný za uzamknutie budovy po skončení vlastnej pracovnej doby.
- 9) Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za poškodenie predmetu zmluvy a vzniknuté škody v plnom rozsahu. Všetky nedostatky a poruchy je povinný ihneď listom oznámiť požičiavateľovi.

## **Čl. VI. Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmeny a doplnky zmluvy sa môžu uskutočniť len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 2) Zmluvné strany si zmluvu prečítali, tejto porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.
- 3) Zmluva je vyhotovená v 5-tich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia a 1 vyhotovenie je určené pre Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.
- 4) Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.

V Žiari nad Hronom, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....  
MVDr. Terézia Pallerová  
Riaditeľka RVPS ZH

.....  
pplk. Mgr. Simona Vanková  
Riaditeľka CP Banská Bystrica